



# FLEXIDOME 5000 AN

VDN-5085



**BOSCH**

**fr** Guide d'installation



# Table des matières

<b>1</b>	<b>Sécurité</b>	<b>5</b>
1.1	Consignes de sécurité	5
1.2	Consignes de sécurité importantes	6
1.3	Raccordement dans les applications extérieures	7
1.3.1	Consignes de sécurité	7
1.4	Avis importants	8
1.5	Information FCC	9
1.6	Certification UL	10
1.7	Avis Bosch	10
<b>2</b>	<b>Introduction</b>	<b>11</b>
2.1	Caractéristiques	11
<b>3</b>	<b>Installation</b>	<b>12</b>
3.1	Déballage	12
3.2	Démontage	13
3.3	Montage de l'unité	14
3.3.1	Conseils de montage	15
3.3.2	Encastrement	15
3.3.3	Montage en surface	16
<b>4</b>	<b>Connexion et installation</b>	<b>19</b>
4.1	Connexion des fils électriques et vidéo	19
4.2	Installation de la caméra	21
4.2.1	Mise en place de la caméra	21
4.2.2	Navigation dans les menus	23
4.2.3	Distance focale et mise au point	24
4.2.4	Chauffage	24
4.2.5	Fermeture du FlexiDome	25
<b>5</b>	<b>Configuration</b>	<b>26</b>
5.1	Menus	26
5.1.1	Menus de niveau supérieur	26
5.1.2	Navigation dans les menus	27
5.2	Modes prédéfinis	28

---

5.3	Commutation jour/nuit	29
5.4	Commande de la caméra à distance (Bilinx)	29
5.5	Structure du menu principal	31
5.5.1	Sous-menu Mode	31
5.5.2	Sous-menu Exposition	32
5.5.3	Sous-menu Jour/Nuit	35
5.5.4	Sous-menu Améliorer/Moteur Dynamique	37
5.5.5	Sous-menu Couleur	40
5.5.6	Sous-menu VMD	41
5.5.7	Sous-menu Réglage de l'image	43
5.6	Structure du menu d'installat.	44
5.6.1	Sous-menu Langue	45
5.6.2	Sous-menu Assistant Lens	45
5.6.3	Sous-menu Synchronisation	46
5.6.4	Sous-menu Connexions	46
5.6.5	Sous-menu Signaux Test	47
5.6.6	Sous-menu ID Camera	48
5.6.7	Sous-menu Masque zone priv.	50
5.6.8	Sous-menu Basculement	51
5.6.9	Sous-menu Param. par défaut	51
<hr/>		
<b>6</b>	<b>Dépannage</b>	<b>52</b>
6.1	Résolution des problèmes	52
6.2	Service client	53
<hr/>		
<b>7</b>	<b>Maintenance</b>	<b>54</b>
7.1	Réparations	54
7.1.1	Transfert et mise au rebut	54
<hr/>		
<b>8</b>	<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>55</b>
8.1	Caractéristiques techniques	55
8.1.1	Dimensions	57
8.1.2	Accessoires	59

# 1 Sécurité

## 1.1 Consignes de sécurité

---

**DANGER !**

Risque élevé : ce symbole indique un danger immédiat de type « risque d'électrocution » à l'intérieur du produit qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures corporelles graves, voire mortelles.

---

**AVERTISSEMENT !**

Risque moyen : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures corporelles mineures ou modérées.

---

**ATTENTION !**

Risque faible : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages matériels ou endommager le périphérique.

---

## 1.2 Consignes de sécurité importantes

Lisez et suivez l'ensemble des consignes de sécurité ci-après et conservez-les pour référence. Respectez les avertissements repris sur l'appareil et dans les consignes d'utilisation avant toute utilisation.

1. **Nettoyage** – En règle générale, un chiffon sec suffit à nettoyer le périphérique, mais vous pouvez également utiliser un chiffon humide non pelucheux ou une peau de chamois. N'utilisez pas de nettoyants liquides ou en aérosol.
2. **Sources de chaleur** - N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles qu'un radiateur, un système de chauffage, un four ou tout autre dispositif générant de la chaleur (amplificateurs, etc.)
3. **Eau** – Évitez de renverser des substances liquides sur l'appareil.
4. **Orage** - Prenez les précautions d'usage pour protéger l'appareil contre les surtensions du réseau électrique et contre la foudre.
5. **Réglage des commandes** - Procédez uniquement au réglage des commandes tel qu'indiqué dans les consignes d'utilisation. Tout autre réglage risquerait d'endommager l'appareil.
6. **Alimentation** - Utilisez exclusivement le type d'alimentation indiqué sur l'étiquette.
7. **Réparation** – À moins de disposer des qualifications appropriées, n'essayez pas de réparer vous-même l'appareil. Toute opération de réparation doit être confiée à un réparateur qualifié.
8. **Pièces de rechange** – Veillez à utiliser des pièces de rechange recommandées par le fabricant.
9. **Installation** - Installez l'appareil conformément aux consignes du fabricant et aux règles en vigueur localement.
10. **Accessoires et modifications** - Utilisez uniquement les accessoires et les dispositifs de fixation recommandés par le fabricant. Toute modification apportée au produit, non

expressément approuvée par Bosch, est susceptible d'entraîner l'annulation de la garantie ou la révocation du droit d'utilisation du périphérique, le cas échéant.

## 1.3 Raccordement dans les applications extérieures

### 1.3.1 Consignes de sécurité

**Mise à la terre du câble coaxial :** si vous connectez un système de câblage externe à l'appareil, assurez-vous que ce système est mis à la terre.

**Modèles américains uniquement :** la *section 810* du code national américain de l'électricité (NEC), *ANSI/NFPA n° 70*, fournit des informations sur la mise à la terre de la monture et de la structure portante, la mise à la terre du câble coaxial vers un dispositif de décharge, la taille des conducteurs de terre, l'emplacement du dispositif de décharge, la connexion aux électrodes de terre et les exigences relatives aux électrodes de terre.

**Lignes électriques :** évitez de placer les systèmes extérieurs à proximité de lignes électriques aériennes, de systèmes d'éclairage électrique, de circuits électriques, ou à un endroit où ils risquent d'entrer en contact avec de tels dispositifs. Lors de l'installation d'un système d'extérieur, évitez de toucher les lignes et les circuits électriques : un tel contact peut être fatal. Modèles américains uniquement : consultez l'*article 820* du Code national de l'électricité (NEC) relatif à l'installation des circuits de câblodistribution (CATV).

**Source d'alimentation 12 Vdc/24 Vac :** cet appareil nécessite une source d'alimentation limitée, qui doit être conforme à la norme *EN60950*. Le câblage fourni par l'utilisateur, de l'alimentation 12 Vdc/24 Vac vers l'appareil, doit être conforme aux codes d'électricité en vigueur (niveaux de puissance de classe 2). L'alimentation 12 Vdc/24 Vac des bornes et des bornes d'alimentation de l'appareil ne doit pas être mise à la terre.

**Raccordement :** l'appareil est doté de bornes de connexion sur les câbles volants. En environnement humide ou à l'extérieur, utilisez l'accessoire VDA-455SMB ou une boîte de protection des câbles avec un niveau de protection NEMA 4, IP66 ou supérieur. Effectuez les branchements à l'intérieur du compartiment étanche. Une fois les connexions réalisées, assurez-vous que le compartiment étanche est fermé correctement et que l'étanchéité des câbles et conduits est optimale afin d'empêcher toute infiltration de liquide.

## 1.4 Avis importants

	<p><b>Mise au rebut</b> - Votre produit Bosch a été conçu et fabriqué à partir de matériaux et de composants recyclables et réutilisables de haute qualité. Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques en fin de vie doivent être mis au rebut séparément du reste des ordures ménagères. Des services de collecte séparés sont généralement mis en place pour les produits électriques et électroniques. Veuillez mettre au rebut ces appareils dans un centre de recyclage respectueux de l'environnement, conformément à la <i>Directive européenne 2002/96/CE</i>.</p>
--	--

### ATTENTION !



Le bloc d'alimentation basse tension doit être conforme à la norme EN/UL 60950. L'alimentation doit être fournie par une unité SELV-LPS ou SELV - classe 2 (Safety Extra Low Voltage - Limited Power Source).

## 1.5 Information FCC

### Informations FCC et ICES

*(modèles américains et au Canada uniquement)*

Les tests réalisés sur cet appareil ont permis de conclure qu'il a les limites d'un dispositif numérique de **Classe B**, conformément à la *section 15 du règlement de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC)*. Ces limites sont conçues pour fournir un rempart raisonnable contre de possibles interférences nuisibles dans une **installation résidentielle**. Cet appareil génère, utilise et émet de l'énergie de fréquences radio et peut, en cas d'installation ou d'utilisation non conforme aux instructions, engendrer des interférences nuisibles au niveau des communications radio. Toutefois, rien ne garantit l'absence d'interférences dans une installation particulière. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice ;
- éloigner l'appareil du récepteur ;
- brancher l'appareil sur une prise située sur un circuit différent de celui du récepteur ;
- consulter le revendeur ou un technicien qualifié en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Toute modification apportée au produit et non expressément approuvée par la partie responsable de l'appareil est strictement interdite. Une telle modification est susceptible d'entraîner la révocation de l'autorisation d'utilisation de l'appareil. Au besoin, l'utilisateur consultera son revendeur ou un technicien qualifié en radio/télévision, qui procèdera à une rectification.

La brochure suivante, préparée par la Commission fédérale des communications (FCC), peut s'avérer utile : *How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems*. Cette brochure est

disponible auprès de l'U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, États-Unis, sous la référence n° 004-000-00345-4.

## 1.6 Certification UL

### Clause de non-responsabilité

Underwriter Laboratories Inc. (« UL ») n'a pas testé les performances ni la fiabilité des aspects sécurité ou signalisation de ce produit. UL a uniquement testé les risques d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure, tels que décrits dans les *normes de sécurité d'UL pour les équipements des technologies de l'information, UL 60950-1*. La certification UL ne s'applique ni aux performances ni à la fiabilité des aspects sécurité ou signalisation de ce produit.

UL EXCLUT TOUTE RESPONSABILITÉ, GARANTIE OU CERTIFICATION, QUANT AUX PERFORMANCES OU À LA FIABILITÉ DES FONCTIONS DE CE PRODUIT LIÉES À LA SÉCURITÉ OU À LA SIGNALISATION.

## 1.7 Avis Bosch

### Pour en savoir plus

Pour plus d'informations, contactez votre organisation Bosch Security Systems la plus proche, ou consultez notre site Web à l'adresse [www.boschsecurity.fr](http://www.boschsecurity.fr)/[www.boschsecurity.be](http://www.boschsecurity.be)

## 2 Introduction

### 2.1 Caractéristiques

La caméra WDR FLEXIDOME 5000 Jour/Nuit est un mini-dôme de surveillance à la fois compact et discret, intégrant une caméra hautes performances et un objectif varifocale. Elle intègre un capteur CCD avec plage dynamique étendue 960H pour une qualité d'image exceptionnelle.

Ce mini-dôme peut se monter aisément sur un coffret de branchement, au mur, au plafond ou encore dans un angle. Sa sphère en polycarbonate robuste et résistante aux chocs protège le module caméra contre les dégâts éventuels.

Prête à l'emploi, la caméra s'installe très facilement. Elle constitue la solution de choix pour les conditions de prise de vue les plus délicates. Parmi ses nombreuses fonctionnalités, citons :

- Capteur CCD 1/3" 960H avec plage dynamique étendue
- Fonctionnement jour/nuit avec filtre IR commutable
- Résolution du capteur 720 TVL
- Plage dynamique étendue
- Utilisation à l'intérieur et à l'extérieur
- Conformité aux normes IP66 et NEMA 4X
- Caisson anti-vandale et antichoc (IK10)
- Masque zone priv.
- Optimisation du niveau de détail
- La communication coaxiale bidirectionnelle Bilinx
- Large plage de température de fonctionnement
- Assistant Lens
- Les six modes de fonctionnement préprogrammés
- Réduction automatique du bruit
- Affichage multilingue
- Générateur de mire de test intégré

## 3 Installation

### 3.1 Déballage

Déballer soigneusement l'appareil et manipulez-le avec précaution.

L'emballage contient les éléments suivants :

- Caméra FLEXIDOME 5000
- Consignes de sécurité importantes
- Instructions d'installation rapide
- 1 CD-ROM
  - Manuel d'installation
  - Adobe Acrobat Reader
- Matériel de fixation sous plastique (trois chevilles SX8 de 4,5-6 mm et les trois vis de fixation correspondantes) et tournevis spécial pour vis inviolables
- Deux passe-câbles noirs en caoutchouc sous plastique pour le montage en surface
- Outil de réglage de l'objectif

Si l'appareil a été endommagé lors du transport, remplacez-le dans l'emballage d'origine et avertissez le transporteur ou le fournisseur.

---

#### **AVERTISSEMENT !**



L'installation doit exclusivement être réalisée par du personnel qualifié, conformément à la norme *NEC800 (CEC Section 60)* du code national d'électricité américain ou au code d'électricité local en vigueur.

---

#### **ATTENTION !**

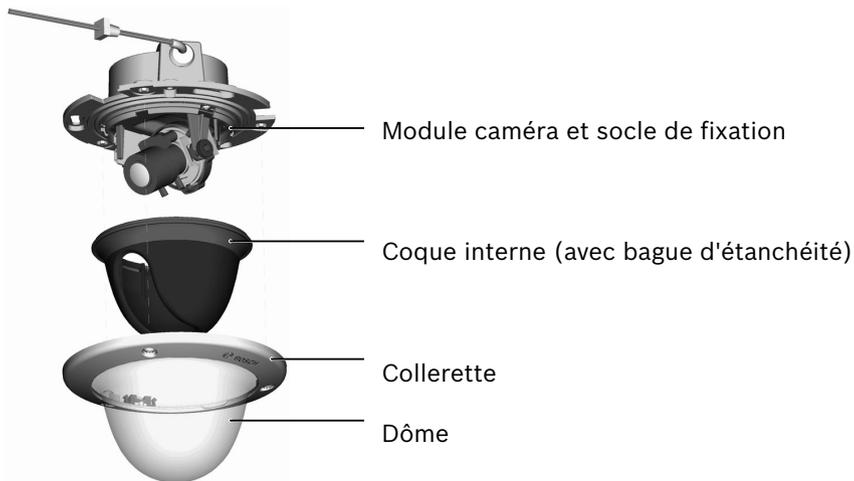


Le module caméra est un composant sensible devant être manipulé avec le plus grand soin.

---

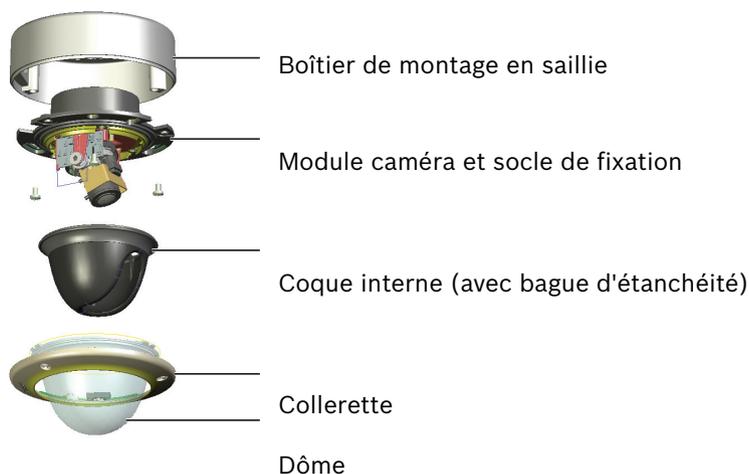
## 3.2 Démontage

La version encastrable se compose des éléments suivants :



**Figure 3.1** Version encastrable

La version pour montage en surface se compose des éléments suivants :



**Figure 3.2** Version pour montage en surface

Pour démonter l'appareil, procédez comme suit :

1. Desserrez les trois vis inviolables de la collerette (sans les retirer) à l'aide du tournevis spécial.
2. Détachez la collerette et la sphère du socle et retirez-les.
3. Retirez la coque interne (avec sa bague d'étanchéité) du socle.
4. Ôtez la mousse d'emballage rose.

### 3.3 Montage de l'unité

L'unité peut se monter de trois façons différentes. La méthode de montage dépend du type de surface et de l'utilisation d'autres éléments, comme un coffret de branchement, un boîtier pour montage en surface ou d'autres accessoires.

**Remarque :**

Pour monter l'unité en surface, utilisez le boîtier de montage en surface. Le boîtier de montage en surface est vendu séparément (VDA-455SMB). Il est inclus avec l'unité destinées

au montage en surface. Les autres accessoires de montage sont vendus séparément.

### 3.3.1 Conseils de montage

- Servez-vous du gabarit de perçage pour repérer précisément la position de la caméra à installer.
- Respectez les dimensions du gabarit de perçage pour trouver la position exacte des trous des vis et du point de passage des câbles.
- Serrez partiellement deux vis via les orifices en forme de trous de serrure pour fixer provisoirement la caméra pendant la réalisation des connexions.

### 3.3.2 Encastrement

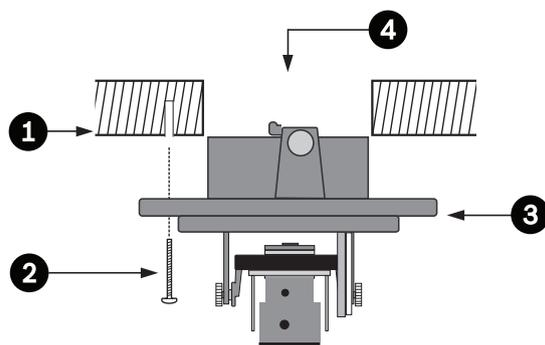
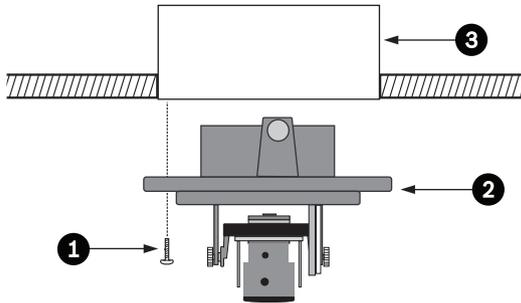


Figure 3.3.3 Encastrement - surface creuse

1. Surface pleine (préforez trois trous de 8 mm et insérez-y les chevilles fournies)
2. Trois vis (fournies avec la caméra)
3. Caméra intégrée et socle
4. Câbles



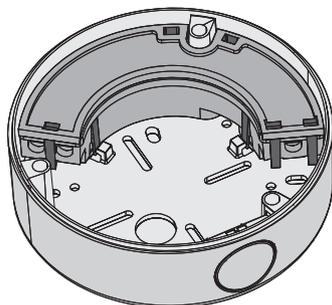
**Figure 3.4** Encastrement - coffret de branchement (4S)

1. Deux vis (non fournies)
2. Caméra intégrée et socle
3. Coffret de branchement 4S

### 3.3.3 Montage en surface

En cas d'utilisation du boîtier de montage en saillie :

- avec une connexion latérale : retirez le capuchon de l'entrée latérale ;  
avec une connexion arrière : ne retirez pas le capuchon de l'entrée latérale.
- Fixez la gaine sur le boîtier de montage.
- Détachez les deux clips situés à la base du compartiment de branchement étanche pour le retirer du boîtier de montage.
- Détachez les 5 clips pour ouvrir le couvercle du compartiment étanche du boîtier de montage.
- Utilisez des passe-câbles en caoutchouc distincts pour acheminer les fils électriques et vidéo vers le compartiment étanche.
- Acheminez le câble de la caméra dans le compartiment étanche via le passe-fils.
- Effectuez les branchements nécessaires à l'intérieur du compartiment étanche, puis encliquetez le couvercle pour le fermer.



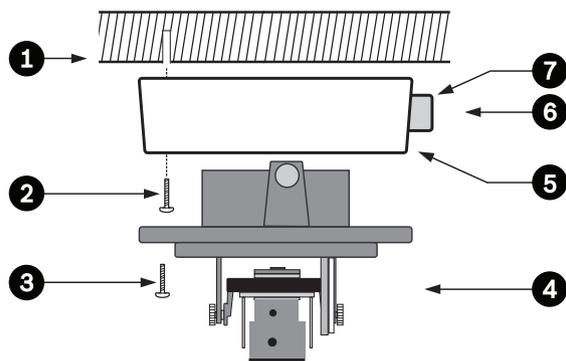
**Figure 3.5** VDA-455SMB - Boîtier de montage en saillie

**Remarque :**

Pour garantir une entrée de câbles parfaitement étanche, utilisez des câbles ronds de 5 et 6 mm pour le raccordement électrique et la vidéo.

**Remarque :**

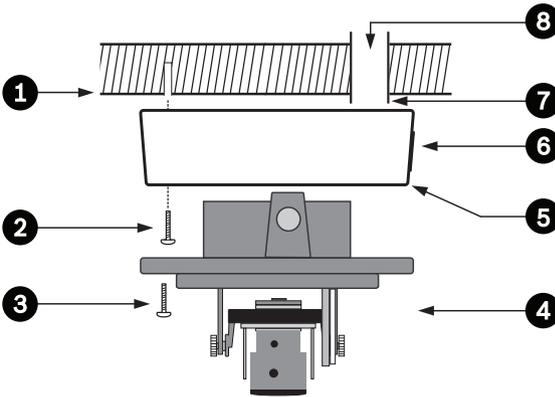
Appliquez un spray silicone sur le câble afin de le faire glisser dans les passe-câbles plus facilement.



**Figure 3.6** Montage en surface - Connexion latérale

1. Surface pleine (préforez trois trous de 8 mm et insérez-y les chevilles fournies)
2. Trois vis (fournies avec la caméra)
3. Trois vis (M5, fournies)
4. Caméra intégrée et socle
5. Boîtier de montage en saillie (VDA-455SMB)

6. Câbles
7. Gaine



**Figure 3.7** Montage en saillie - Connexion arrière

1. Surface pleine (trois trous de 8 mm préforés et chevilles fournies)
2. Trois vis (fournies avec la caméra)
3. Trois vis (M5, fournies)
4. Caméra intégrée et socle
5. Boîtier de montage en saillie (VDA-455SMB)
6. Capuchon (à enlever pour le passage latéral des câbles)
7. Gaine
8. Câbles

## 4 Connexion et installation

### 4.1 Connexion des fils électriques et vidéo

Le faisceau de câbles comporte un connecteur BNC acceptant le câble coaxial vidéo (avec connecteur BNC mâle), ainsi que deux fils électriques dénudés basse tension pour le branchement sur un connecteur d'alimentation. Un adaptateur UTP (VDA-455UTP) est disponible en option pour permettre le raccordement d'un câble vidéo UTP au connecteur BNC.

Pour raccorder les câbles, procédez comme suit :

1. Acheminez les câbles du bâtiment par le trou de passage des câbles en surface, de sorte qu'ils sortent suffisamment.
2. Insérez partiellement deux vis dans les trous préforés (ou dans la platine de fixation).
3. Suspendez provisoirement le socle du module caméra à l'une des vis par l'un des orifices en forme de trous de serrure, puis inclinez légèrement le socle pour accéder aux connecteurs.
4. Branchez le connecteur BNC du module caméra sur le câble coaxial vidéo.
5. Branchez les fils électriques dénudés (rouge +, marron -) sur le connecteur d'alimentation.

#### Remarque

Dans le cas d'une **alimentation DC**, la polarité est importante. Une inversion de polarité ne risque pas d'endommager la caméra, mais celle-ci ne s'allumera pas.

6. Dans les environnements humides, veillez à l'étanchéité des connexions. (Le boîtier de montage en saillie et les autres accessoires de montage sont dotés d'un compartiment étanche à cet effet.)
7. Repoussez les câbles par le trou de passage des câbles en surface.

8. Fixez fermement le socle du module caméra à la surface à l'aide de trois vis.

## 4.2 Installation de la caméra

### 4.2.1 Mise en place de la caméra

#### ATTENTION !



Lorsqu'il fonctionne, le système de chauffage est **très chaud** - **Ne le touchez en aucun cas. Éteignez** toujours le système de chauffage lorsque vous travaillez sur la caméra. Reportez-vous à la *Section 4.2.4 Chauffage, Page 24*, et à la *Section 5.6.4 Sous-menu Connexions, Page 46*.

La prise mini-jack 2,5 mm (2) vous permet de brancher un écran qui vous guidera pendant l'installation de la caméra. Cette prise fournit un signal vidéo composite (avec synchronisation). Vous pouvez vous procurer un câble disponible en option (référence S1460) pour réaliser cette connexion. Le branchement du câble S1460 coupe l'arrivée de la vidéo sur le connecteur BNC afin d'éviter les interférences.

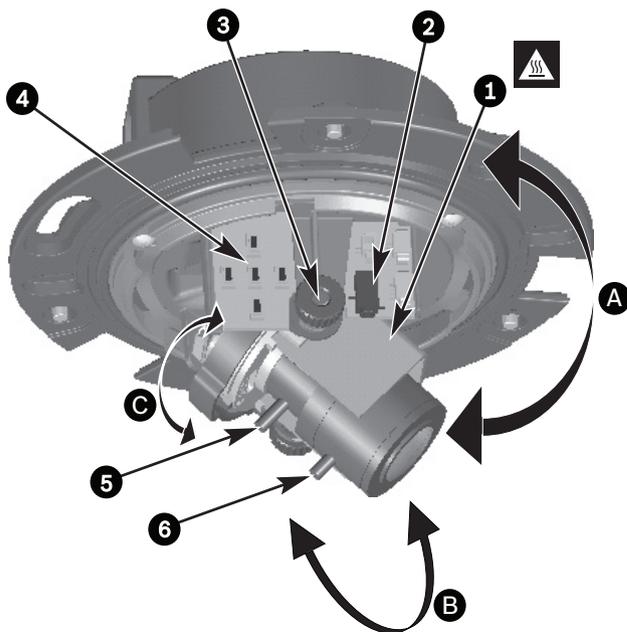


Figure 4.1 Éléments de caméra

1. Chauffage
2. Prise jack pour un moniteur
3. Molettes
4. Touches de navigation (5)
5. Distance focale
6. Mise au point
  - A. Orientation axe horizontal
  - B. Inclinaison axe vertical
  - C. Rotation

Par défaut, la position physique de la caméra est telle que le haut de l'image correspond à l'indication **TOP**.

---

### ATTENTION !



Les capteurs d'image CCD sont des composants très sensibles. Pour garantir des performances et une durée de vie optimales, manipulez-les avec le plus grand soin. Évitez de les exposer à la lumière directe du soleil et des spots lumineux, même en cas de non-utilisation. Évitez la projection de lumière de forte intensité dans le champ de vision de la caméra.

---

La position du module caméra se règle sur trois axes. Lors du réglage de la position de la caméra, assurez-vous que l'image affichée sur le moniteur est de niveau. Pour régler la caméra sur la position de votre choix, procédez comme suit :

- Pour effectuer le réglage de l'orientation (A), faites pivoter le module caméra dans le socle. Le module caméra ne doit pas pivoter de plus de 360°.
- Pour obtenir un horizon horizontal (montage sur plafond incliné ou sur un mur), faites pivoter la base de l'objectif dans l'axe de rotation (C) de manière à aligner l'image affichée sur le moniteur. Le module caméra ne doit pas pivoter de plus de 340°.
- Pour effectuer le réglage de l'inclinaison (B), desserrez les molettes, placez la caméra dans la position souhaitée, puis serrez les molettes sans forcer pour fixer la caméra. Le module caméra ne doit pas pivoter de plus de 90°.

## 4.2.2 Navigation dans les menus

Les cinq boutons situés sur la trappe coulissante permettent de parcourir le menu système.



**Figure 4.2** Navigation

- Pour accéder aux menus ou pour passer au menu précédent ou suivant, appuyez sur la touche menu/Sélectionner (au centre).
- Pour ouvrir le menu **d'installat.**, maintenez la touche menu/sélection enfoncée pendant environ 2 secondes.
- Pour faire défiler le menu, appuyez sur la touche haut ou bas.
- Pour vous déplacer entre les options ou pour configurer les paramètres, appuyez sur la touche gauche ou droite.
- Pour rétablir la valeur par défaut d'un élément de menu sélectionné, appuyez brièvement deux fois de suite sur la touche menu/sélection.
- Pour fermer tous les menus en une seule fois à partir d'un menu quelconque, sélectionnez **Sortir** et maintenez enfoncée la touche menu/Sélectionner jusqu'à disparition de l'affichage du menu.

### 4.2.3 Distance focale et mise au point

Avant de régler la distance focale ou la mise au point, placez l'outil de réglage sur l'objectif de manière à ce que la netteté de l'image soit identique à celle observée à travers la sphère.

1. Branchez un écran ou un autre périphérique d'affichage sur le connecteur BNC de la caméra ou sur la prise d'écran via le câble en option (S1460). (Lorsque le câble S1460 est branché, aucun signal n'est présent sur le connecteur BNC.)
2. Appuyez, sans relâcher, sur la touche menu/sélection (au centre) jusqu'à ce que le menu **d'installat.** apparaisse.
  - L'option **Réglage de la mise au point** est mise en évidence. Ne changez pas cette sélection car la caméra se trouve à présent dans un mode spécial de réglage de la mise au point.
3. Pour procéder au réglage du champ de vision de l'objectif varifocale, desserrez la vis de commande de la distance focale, puis tournez le dispositif jusqu'à obtention du champ de vision désiré sur le moniteur (l'image est alors décentrée).
4. Pour centrer l'image sur le moniteur, desserrez la vis de commande de la mise au point, puis tournez le dispositif jusqu'à obtention d'une image focalisée.
5. Réglez de nouveau la distance focale si nécessaire.
6. Répétez ces deux réglages jusqu'à ce que l'image soit au point.
7. Serrez les deux vis.
8. À l'aide des boutons de navigation, sélectionnez **Sortir** et appuyez sur le bouton central jusqu'à ce que le menu disparaisse.
9. Retirez l'outil de réglage de l'objectif et débranchez l'écran.

### 4.2.4 Chauffage

Si la caméra doit fonctionner sous des températures plus froides, réglez le chauffage sur **Auto** dans le menu **d'installat.**

Le chauffage se met en marche lorsque la température est inférieure à 0 °C.

### **4.2.5 Fermeture du FlexiDome**

Une fois la caméra installée et configurée selon vos besoins, fermez le FlexiDome.

1. Placez la coque interne (avec sa bague d'étanchéité en place) en alignant son arête sur le support du socle.
2. Placez la sphère de protection sur le socle et faites-la pivoter jusqu'à ce qu'elle s'encliquette. (Si nécessaire, nettoyez la surface à l'aide d'un chiffon doux.)
3. Placez la collerette sur la sphère.
4. Alignez les vis inviolables de la collerette sur les extrémités taraudées du socle de montage.
5. Serrez les trois vis inviolables à l'aide de la tête de tournevis spéciale fournie.

## 5 Configuration

La caméra restitue une image optimale sans qu'aucun réglage supplémentaire ne soit nécessaire. Différentes options de configuration avancées accessibles par menus permettent d'obtenir un résultat idéal dans des circonstances particulières. La caméra intègre vos modifications immédiatement, de sorte que vous puissiez facilement comparer les configurations antérieures et postérieures.

### 5.1 Menus

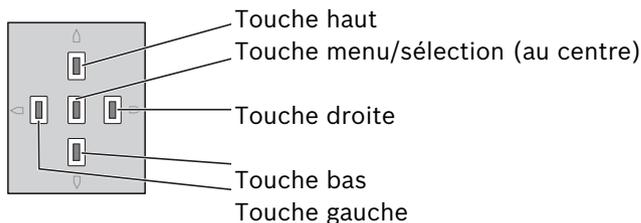
#### 5.1.1 Menus de niveau supérieur

Le système comprend deux menus de niveau supérieur : le menu **principal** et le menu **d'installat.** Les fonctions de ces menus peuvent être sélectionnées soit directement, soit par des sous-menus permettant une configuration plus détaillée.

- Pour accéder au menu **principal**, appuyez sur la touche menu/sélection (au centre) pendant moins d'une seconde. Le menu **principal** s'affiche à l'écran. Le menu **principal** permet de sélectionner et de configurer les fonctions d'optimisation de l'image. Si les modifications apportées ne vous conviennent pas, vous avez toujours la possibilité de rétablir les valeurs par défaut du mode en question.
- La caméra présente également un menu **d'installat.** permettant la configuration des paramètres d'installation. Pour accéder au menu **d'installat.**, appuyez sur la touche menu/sélection (au centre) pendant plus de 2 secondes.

## 5.1.2 Navigation dans les menus

Cinq boutons permettent de naviguer dans le menu système.



- Pour faire défiler le menu, appuyez sur la touche haut ou bas.
- Pour vous déplacer entre les options ou pour configurer les paramètres, appuyez sur la touche gauche ou droite.
- Pour rétablir la valeur par défaut d'un élément de menu sélectionné, appuyez brièvement deux fois de suite sur la touche menu/sélection.
- Pour fermer tous les menus en une seule fois, maintenez la touche menu/sélection enfoncée jusqu'à disparition du menu ou sélectionnez plusieurs fois l'option **Sortir**.

Certains menus se ferment automatiquement au bout de deux minutes ; vous devez fermer les autres manuellement.

## 5.2 Modes prédéfinis

Six modes prédéfinis paramétrables facilitent la configuration. Vous pouvez faire votre choix parmi six modes prédéfinis dans le sous-menu d'installat./Mode. Ces modes sont les suivants :

1. **24 Heures**  
Mode d'installation par défaut offrant des images stables sur une période de 24 heures. Ces paramètres sont optimisés pour une installation prête à l'emploi.
2. **Trafic**  
Saisit les objets se déplaçant à grande vitesse avec le shutter intelligent dans des conditions d'éclairage variables.
3. **Faible lumin.**  
Apporte des améliorations supplémentaires (ex. : C. auto gain ou SensUp) pour rendre les images utilisables malgré une luminosité faible.
4. **Smart BLC**  
Paramètres optimisés pour capter les détails dans des conditions caractérisées par un fort contraste et une luminosité extrêmement forte/faible.
5. **Faible bruit**  
Améliorations visant à diminuer le bruit dans l'image. Utile pour les enregistreurs numériques et les systèmes de stockage IP avec actualisation conditionnelle car la réduction du bruit permet de diminuer le volume de stockage requis.
6. **Brillant**  
Ce mode améliore le contraste, la netteté et la saturation.

## 5.3 Commutation jour/nuit

La caméra est pourvue d'un filtre IR motorisé. Le retrait du filtre IR mécanique peut être commandé par la configuration logicielle dans le cadre d'applications associées à une faible luminosité ou utilisant un éclairage infrarouge.

Lorsque le mode **Auto** est sélectionné, la caméra active ou désactive automatiquement le filtre en fonction du niveau de luminosité observé. Le niveau de luminosité associé à la commutation est programmable. En mode **Auto**, la caméra donne priorité aux mouvements (restitution d'images nettes sans effet de flou tant que le niveau de luminosité le permet) ou aux couleurs (restitution d'images couleur tant que le niveau de luminosité le permet). La caméra reconnaît les scènes éclairées par infrarouge et empêche ainsi tout passage non souhaité au mode couleur.

Le filtre IR peut être commandé de quatre manières différentes :

- via une communication Bilinx ;
- de manière automatique, en fonction du niveau de luminosité ;
- en fonction du profil de mode programmable.

## 5.4 Commande de la caméra à distance (Bilinx)

Cette caméra est équipée d'un émetteur-récepteur de communication coaxiale (également appelé Bilinx).

L'association avec une interface VP-CFGSFT permet de modifier le paramétrage de la caméra depuis n'importe quel point du câble coaxial. Tous les menus sont dès lors accessibles à distance, permettant ainsi un contrôle total de l'appareil. Avec ce système de communication, il est également possible de désactiver les boutons locaux de la caméra. La fonction **Communication On/Off** (Communication Marche/Arrêt) est indisponible en mode de commande à distance afin d'éviter toute perte de communication au niveau de la caméra installée. Cette fonction est alors uniquement accessible via les boutons

de la caméra. Le mode de communication Bilinx ne peut être désactivé qu'à l'aide des boutons situés sur la caméra.

**Touches de la caméra désactivées**

Lorsque la transmission Bilinx est active, les boutons de la caméra sont désactivés.

## 5.5 Structure du menu principal

Élément	Sélection	Description
Mode	Sous-menu	Définit les modes de fonctionnement de 1 à 6
Exposition	Sous-menu	Commande d'exposition
Jour/Nuit	Sous-menu	Jour/nuit pour fonctionnement couleur/mono
Améliorer	Sous-menu	Amélioration et qualité de l'image
Color	Sous-menu	Balance des blancs et rendu des couleurs
VMD	Sous-menu	Détection de mouvement
Réglage de l'image	Sous-menu	Définit le zoom numérique ou la stabilisation numérique de l'image

### 5.5.1 Sous-menu Mode

Élément	Sélection	Description
Mode	1 à 6	Sélection du mode de fonctionnement.
ID du mode	Alphanumérique	Nom du mode (maximum 11 caractères)
Mode Copie Active	Numéros de mode disponibles	Copie les paramètres du mode actuel vers le numéro de mode sélectionné.
Mode par défauts	Sous-menu	Rétablit les paramètres par défaut de la caméra.
SORTIR		Retour au menu principal.

## 5.5.2 Sous-menu Exposition

Élément	Sélection	Description
Niveau CAL	-15 à +15	Sélection de la plage de niveau vidéo. Une valeur positive est plus adaptée aux conditions de faible luminosité ; une valeur négative est plus adaptée aux conditions de très forte luminosité. Certains réglages ALC permettent d'améliorer le contenu de la scène lorsque Smart BLC est activé.
Vitesse ALC	Lente, Moyenne, Rapide	Réglage de la vitesse de la boucle de réglage du niveau vidéo. La valeur par défaut convient pour la plupart des scènes.
Shutter	AES, FL, Fixe	AES (obturation automatique) : permet à la caméra de sélectionner automatiquement la vitesse d'obturation optimale. FL (anti-scintillement) : évite les interférences avec les sources lumineuses (recommandé pour les objectifs DC-Iris uniquement). FIXE : permet l'adoption d'une vitesse d'obturation définie par l'utilisateur.

Élément	Sélection	Description
Shutter par défaut (AES) ou Shutter fixe	1/50 (PAL) 1/60 (NTSC), 1/100 (PAL) 1/120 (NTSC), 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10K, 1/100K	En mode PAR DÉFAUT (AES), la caméra essaie de maintenir la vitesse d'obturation sélectionnée tant que le niveau de luminosité de la scène est suffisamment élevé. En mode Fixe, sélectionnez la vitesse d'obturation.
Shutter actuel		Affiche la valeur actuellement définie pour le shutter de la caméra afin de faciliter la comparaison des niveaux de luminosité et de permettre de déterminer la vitesse d'obturation optimale lors de la configuration.
Contrôle du gain	Activé, Fixe	Activé : la caméra règle automatiquement le gain sur la plus petite valeur permettant de conserver une bonne qualité d'image. Fixe : définit la valeur C. auto gain, fixe.
C. auto gain, max ou C. auto gain, fixe	0 à 40 dB	Sélection de la valeur maximale que peut atteindre le gain en mode C. auto gain. Sélection du gain pour un fonctionnement en Gain Fixe (0 = pas de gain).

<b>Élément</b>	<b>Sélection</b>	<b>Description</b>
C. auto gain, réel		Affiche la valeur C. auto gain, réel de la caméra afin de permettre la comparaison des niveaux de gain en fonction de la luminosité et du point de vue de la qualité d'image.
Sens Up Dynamiq	Désactivé, 2x, 3x, ..., 10x	Sélection du facteur de multiplication de la sensibilité de la caméra. Lorsque la fonction est activée, du bruit ou des taches risquent d'apparaître sur l'image. Ce phénomène est tout à fait normal. Cette fonction peut aussi provoquer un flou dû aux objets en mouvement.
SORTIR		Retour au menu principal.

### 5.5.3 Sous-menu Jour/Nuit

Élément	Sélection	Description
Jour/Nuit	Auto, Couleur, Monochrome	<p>Auto : la caméra active ou désactive le filtre anti-IR en fonction de la luminosité de la prise de vue.</p> <p>Couleur : la caméra produit toujours un signal couleur, indépendamment de la luminosité.</p> <p>Monochrome : le filtre anti-IR est désactivé, ce qui laisse le maximum de sensibilité à l'infrarouge.</p>
Seuil de commut.	-15 à +15	<p>En mode AUTO, règle le niveau vidéo à partir duquel la caméra passe en mode monochrome.</p> <p>Une valeur faible (négative) abaisse le seuil de luminosité à partir duquel la caméra bascule en mode monochrome.</p> <p>Une valeur élevée (positive) augmente le seuil de luminosité à partir duquel la caméra bascule en mode monochrome.</p>
Retard de commut.	1, 2, 3, 5, 10, 20, 30, 60, 120, 240 s	En mode AUTO, règle le délai d'évaluation pour les transitions jour/ nuit.
Priorité	Mouvement, Couleur	<p>En mode AUTO :</p> <p>Couleur : la caméra restitue des images couleur tant que le niveau de luminosité le permet.</p> <p>Mouvement : la caméra produit des images nettes sans flou dû à des objets en mouvement tant que le niveau de luminosité le permet (elle bascule en mode monochrome plus rapidement qu'elle ne le ferait en priorité Couleur).</p>

<b>Élément</b>	<b>Sélection</b>	<b>Description</b>
Contraste IR (mono)	Amélioré, Normal	Amélioré : la caméra optimise le contraste des applications présentant des niveaux élevés d'éclairage IR. Sélectionnez ce mode pour les sources d'éclairage IR (730 à 940 nm) et les scènes comportant de l'herbe et du feuillage vert. Normal : la caméra optimise le contraste des applications monochromes en lumière visible.
Éclairage infrar. (mono)	de 0 à +15	Saisissez l'intensité de l'éclairage infrarouge externe pour déterminer la période de transition jour/nuit. 0 = Pas d'éclairage infrarouge ; +15 = Éclairage très puissant.
Salve couleur (mono)	Activé, Désactivé	Désactivé : la salve couleur du signal vidéo est désactivée en mode monochrome. Activé : la salve couleur reste active, même en mode monochrome (nécessaire pour certains enregistreurs numériques et encodeurs IP).
SORTIR		Retour au menu principal.

### 5.5.4 Sous-menu Améliorer/Moteur Dynamique

Élément	Sélection	Description
Moteur dynamique	Désactivé, XF DYNAMIC, Plage dynamique étendue, Smart BLC	<p>Arrêt : désactive l'ensemble des détails de scène et améliorations automatiques (conseillé uniquement lors d'essais).</p> <p>XF DYNAMIC : traitement interne supplémentaire activé pour améliorer la visibilité.</p> <p>Plage dynamique étendue : ajout de la double exposition du capteur aux fonctions XF DYNAMIC. Dans les conditions d'éclairage difficiles, les pixels de chaque exposition sont combinés pour offrir une image plus détaillée.</p> <p>Smart BLC : la fenêtre et le facteur de pondération de la compensation de contre-jour sont définis automatiquement. La caméra règle ces paramètres de façon dynamique selon l'éclairage.</p>
Am. du contraste	Bas, Moyen, Élevé	<p>Augmente le contraste pour un niveau de luminosité moyenne.</p> <p>Sélectionnez Bas pour les prises de vue très contrastées. Sélectionnez Haut pour les prises de vue peu contrastées (par ex., en cas de brouillard).</p>

Élément	Sélection	Description
Netteté	-15 à +15	<p>Réglage de la netteté de l'image. La valeur zéro correspond au réglage par défaut.</p> <p>Une valeur faible (négative) rend l'image moins nette. L'augmentation de la netteté fait ressortir davantage de détails.</p> <p>Le supplément de netteté permet d'accentuer les détails des plaques d'immatriculation, des caractéristiques du visage et des bords de certaines surfaces.</p>
3D-NR	Désactivé, Basse, Moyenne, Élevée	<p>Réduction automatique du bruit de l'image.</p> <p>Cela peut provoquer un effet de flou dû aux objets se déplaçant très rapidement directement devant la caméra. Élargir le champ de vision ou diminuer la valeur de sélection permet de corriger ce problème.</p>
2D-NR	Désactivé, Basse, Moyenne, Élevée	<p>Réduction automatique du bruit de l'image.</p> <p>Sélectionner une réduction élevée peut provoquer un effet de flou.</p> <p>Sélectionner un niveau inférieur de réduction permet d'améliorer la netteté mais augmente le bruit.</p>

<b>Élément</b>	<b>Sélection</b>	<b>Description</b>
Invers. pics blanc	Activé, Désactivé	<p>La fonction Invers. pics blanc permet d'atténuer les reflets sur le moniteur CRT/LCD.</p> <p>Elle est utilisée dans les systèmes de capture et de reconnaissance des plaques d'immatriculation (ANPR/LPR) pour réduire l'éblouissement par les phares.</p> <p>(Des essais sur place permettront de s'assurer qu'elle est effectivement utile à l'application et ne risque pas de distraire les opérateurs du système de sécurité.)</p>
SORTIR		Retour au menu principal.

### 5.5.5 Sous-menu Couleur

Élément	Sélection	Description
Balance blancs	ATW intérieur, ATW extérieur, ATW fixe, Manuel	ATW : grâce au réglage automatique de la balance des blancs, la caméra garantit en permanence une reproduction optimale des couleurs. ATW fixe : bloque la fonction de balance des blancs automatique pour enregistrer les paramètres relatifs à la couleur. Manuel : les gains du rouge et du bleu peuvent être réglés manuellement sur la valeur choisie.
Vitesse	Rapide, Moyenne, Lente	Choix de la vitesse de la boucle de contrôle de la balance des blancs.
Gain du rouge	-50 à +50	Manuel et ATW fixe : réglage du gain du rouge.
Gain du bleu	-50 à +50	Manuel et ATW fixe : réglage du gain du bleu.
Saturation	-15 à +15	Réglage de la saturation des couleurs. La valeur -15 génère une image monochrome ; la valeur 0 génère une image avec la saturation par défaut ; la valeur +15 génère une image avec la saturation maximale.
SORTIR		Retour au menu principal.

### 5.5.6 Sous-menu VMD

Élément	Sélection	Description
Zone VMD	Sous-menu	Sélectionnez l'une des quatre zones pour accéder au menu de paramétrage des zones et définir la zone de détection.
Mode VMD	Désactivé, Silencieux, Affichage	Désactivé : la détection de mouvement (VMD) est désactivée. Silencieux : la détection d'un mouvement déclenche une alarme silencieuse. Affichage : la détection d'un mouvement déclenche l'affichage d'un message d'alarme à l'écran.
Sensibilité VMD	de 0 à 127	Réglage de la sensibilité aux mouvements. Plus la barre blanche est longue, plus le mouvement doit être important avant que l'alarme VMD ne soit activée. Tout mouvement au-delà de ce niveau active une alarme.
Texte d'alarme OSD	Alphanumérique	Texte du message d'alarme affiché à l'écran (maximum 16 caractères).
SORTIR		Retour au menu principal.

#### Sélection d'une zone pour le masque VMD

Pour configurer une zone pour le masque de détection de mouvement, accédez au menu de la zone concernée en sélectionnant l'option **Zone VMD** du menu VMD. Lorsque vous entrez dans le menu **Zone**, la zone actuelle s'affiche, sur laquelle l'angle supérieur gauche clignote. Pour déplacer le coin clignotant de l'image, utilisez les boutons fléchés haut, bas, gauche et droite. Pour déplacer le curseur clignotant vers le

coin opposé, appuyez sur la touche Sélect. : vous pouvez à présent déplacer le curseur. Pour geler la zone et quitter le menu correspondant, appuyez de nouveau sur la touche Sélect.

### 5.5.7 Sous-menu Réglage de l'image

Élément	Sélection	Description
Zoom numérique	x1, x2, x4, x8, x16	Sélection du facteur de zoom
Sta. num. de l'im.	Désactivé, Activé	Sélectionnez Activé pour stabiliser l'image.
SORTIR		Retour au menu principal.

## 5.6 Structure du menu d'installat.

Élément	Sélection	Description
Langue	Sous-menu	Sélection de la langue d'affichage
Assistant Lens	Sous-menu	Optimisation du point focal.
Synchronisation	Sous-menu	Définition des paramètres de synchronisation
Connexions	Sous-menu	Paramètres de connexion
Signaux Test	Sous-menu	Mires de test et textes
ID caméra	Sous-menu	Accès au sous-menu des identifiants caméra
Masque zone priv.	Sous-menu	Définition d'une zone de masquage
Basculement	Sous-menu	Sélection du sous-menu Basculement
Par défaut	Sous-menu	Rétablissement des valeurs par défaut de tous les paramètres des différents modes.

### 5.6.1 Sous-menu Langue

Élément	Sélection	Description
Langue	Anglais Espagnol Français Allemand Portugais Russe Chinois simplifié	Affiche les menus de l'affichage dans la langue sélectionnée.
SORTIR		Retour au menu d'installation.

### 5.6.2 Sous-menu Assistant Lens

Élément	Sélection	Description
Set focus now		Permet d'ouvrir l'iris au maximum. Suivez les instructions pour régler la mise au point de l'objectif. Une fois la mise au point effectuée, l'objet à filmer reste parfaitement centré dans des conditions de faible ou forte luminosité.
SORTIR		Retour au menu d'installation.

### 5.6.3 Sous-menu Synchronisation

Élément	Sélection	Description
Synchronisation	Interne Synchr. secteur	Interne : pour un fonctionnement libre de la caméra. Synchr. secteur : pour verrouiller l'alimentation secteur en courant alternatif
Phase verticale	0, 1, ..., 359	Réglage du décalage de la phase verticale (en cas de détection d'une fréquence d'alimentation valide en mode Synchr. secteur).
SORTIR		Retour au menu d'installation.

### 5.6.4 Sous-menu Connexions

Élément	Sélection	Description
Chauffage	Désactivé, Auto	Sélectionnez Auto pour activer le système de chauffage contrôlé par thermostat. Le chauffage se met en marche à 0 °C environ.
Communic. Bilinx	Activé, Désactivé	Sur Désactivé, cette fonction désactive la transmission Bilinx.
Compens. de câble	Désactivé, Par défaut, RG59, RG6	Recours à une compensation de câble afin d'éviter l'utilisation d'amplificateurs pour les connexions coaxiales longue distance jusqu'à 1 000 m. Pour un résultat optimal, sélectionnez le type de câble coaxial utilisé. Si vous ne le connaissez pas, sélectionnez Par Défaut.

Élément	Sélection	Description
Niveau de comp.	0,1,2 . . .+15	Réglage du niveau de compensation du câble
SORTIR		Retour au menu d'installation.

### 5.6.5 Sous-menu Signaux Test

Élément	Sélection	Description
Affich. ID caméra	Désactivé, Activé	Sélectionnez Activé pour superposer l'ID caméra sur le signal de test vidéo.
Mire de test	Barres de couleur, Trame, Impulsion, Impulsion transv., Croisillons	Sélectionnez une mire de test pour faciliter l'installation et la recherche d'erreurs.
SORTIR		Retour au menu d'installation.

### 5.6.6 Sous-menu ID Camera

Élément	Sélection	Description
ID caméra		Saisissez les 17 caractères du nom de la caméra. Pour vous déplacer dans la chaîne de caractères, utilisez les boutons gauche/droite. Pour sélectionner un caractère, utilisez les boutons haut/bas. Pour quitter l'écran, appuyez sur Sélect.
Affichage Pos. ID	Désactivé, Supér. gauche, Supér. droit, Infér. gauche, Infér. droit	Sélectionnez la position à l'écran de l'ID caméra.
Bordure ID	Activé, Désactivé	Affiche un fond gris derrière l'ID caméra pour faciliter la lecture.
Adresse MAC		Affiche l'adresse MAC (paramétrée en usine, ne peut être modifiée).
Barres défilantes	Activé, Désactivé	La barre défilante se déplace en permanence, ce qui indique une image visionnée en temps réel, et non figée ou en mode lecture.

<b>Élément</b>	<b>Sélection</b>	<b>Description</b>
Mode ID pos	Désactivé, Supér. gauche, Supér. droit, Infér. gauche, Infér. droit	Le mode de la caméra apparaît à l'écran, à l'emplacement sélectionné.
SORTIR		Retour au menu d'installation.

## 5.6.7 Sous-menu Masque zone priv.

Élément	Sélection	Description
Masque	1 à 15	Possibilité de masquer 15 zones différentes.
Mire	Noir, Gris, Blanc, Bruit	Sélection d'une mire pour l'ensemble des masques.
Active	Activé, Désactivé	Activation ou désactivation de chacun des masques.
Mosaïque	Activé, Désactivé	Activation ou désactivation de la fonction Mosaïque.
Fenêtre	Sous-menu	Ouvre une fenêtre permettant de définir la zone masquée.

### Sélection d'une zone pour le masquage d'une zone privative

Pour configurer une zone de masquage, accédez au menu de la zone concernée en sélectionnant l'option **Zone** dans Masque zone priv. menu. Lorsque vous entrez dans le menu **Zone**, la zone actuelle s'affiche, sur laquelle l'angle supérieur gauche clignote. Pour déplacer le coin clignotant de l'image, utilisez les boutons fléchés haut, bas, gauche et droite. Pour déplacer le curseur clignotant vers le coin opposé, appuyez sur la touche Sélect. : vous pouvez à présent déplacer le curseur. Pour geler la zone et quitter le menu correspondant, appuyez de nouveau sur la touche Sélect.

### 5.6.8 Sous-menu Basculement

Élément	Sélection	Description
Basculement	Désactivé Horizontal Vertical Les deux	Sélection du mode de basculement.
SORTIR		Retour au menu d'installation.

### 5.6.9 Sous-menu Param. par défaut

Élément	Sélection	Description
Tout restaurer	Non, Oui	Rétablit les valeurs d'origine (par défaut) des paramètres de l'ensemble des six modes. Sélectionnez OUI, puis appuyez sur la touche menu/sélection pour rétablir toutes les valeurs d'usine. Le message RESTAURÉ s'affiche à la fin.

## 6 Dépannage

### 6.1 Résolution des problèmes

Le tableau suivant vous aidera à identifier les causes de dysfonctionnement et à les corriger dans la mesure du possible.

Dysfonctionnement	Causes possibles	Solution
Aucune transmission d'image n'a lieu vers l'emplacement distant.	Caméra défectueuse.	Branchez un écran sur la caméra et vérifiez que celle-ci fonctionne.
	Raccordements de câble défectueux.	Vérifiez les câbles, les prises, les contacts et les connexions.
	Problème de raccordement des câbles.	Vérifiez la polarité de la source DC.
Aucune connexion établie, aucune transmission d'image.	La configuration de l'appareil.	Vérifiez tous les paramètres de configuration.
	Installation défectueuse.	Vérifiez les câbles, les prises, les contacts et les connexions.

## 6.2 Service client

Si vous ne parvenez pas à résoudre un problème, veuillez contacter votre fournisseur ou votre intégrateur système, ou adressez-vous directement au service client de Bosch Security Systems.

L'installateur est invité à noter toutes les informations pertinentes relatives à l'appareil afin d'en permettre l'identification à des fins de garantie ou de réparation. Les numéros de version du firmware et les autres informations d'état sont affichés au démarrage de l'appareil ou après avoir ouvert le menu **d'installat**. Veuillez noter ces renseignements ainsi que les informations de la plaque signalétique de la caméra avant de contacter le service client.

## 7 Maintenance

### 7.1 Réparations

---

**ATTENTION !**

N'ouvrez jamais le boîtier de la caméra. L'appareil ne contient aucun composant susceptible d'être réparé par l'utilisateur. Assurez-vous que toute tâche de maintenance ou de réparation est effectuée uniquement par du personnel qualifié (ingénieur électricien ou spécialiste en technologie réseau). En cas de doute, contactez le centre d'assistance technique de votre revendeur.

---

#### 7.1.1 Transfert et mise au rebut

Ce guide d'installation doit toujours accompagner la caméra. L'appareil contient des matériaux dangereux pour l'environnement dont il convient de se débarrasser dans le strict respect de la réglementation. Les pièces ou appareils défectueux ou superflus doivent être mis au rebut de manière professionnelle ou déposés dans votre point de collecte local pour matériaux dangereux.

## 8 Caractéristiques techniques

### 8.1 Caractéristiques techniques

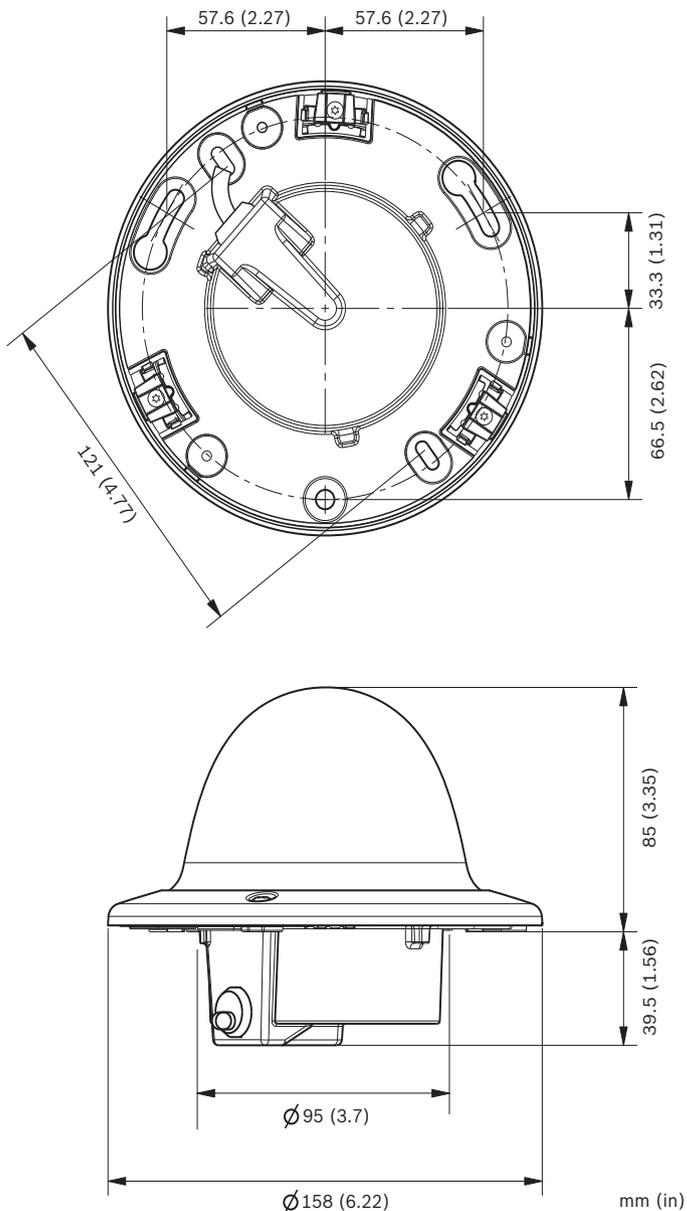
Référence	VDN-5085-3	VDN-5085-9	VDN-5085-A
Objectif	2,8 à 10,5 mm F1,2	9 à 22 mm F1,4	18 à 55 mm F1.5
Sensibilité (30 IRE)	< 0,06 lx < 0,03 lx (mono)	< 0,08 lx < 0,04 lx (mono)	< 0,09 lx < 0,05 lx (mono)

#### Toutes versions confondues

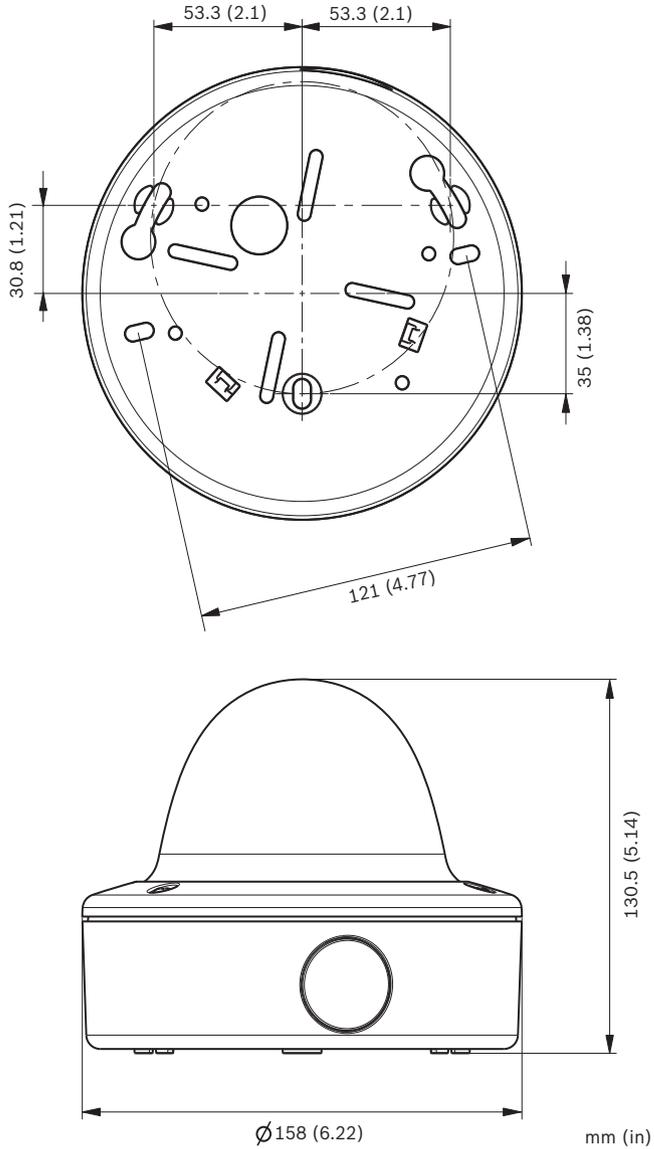
Capteur	Capteur CCD 1/3" 960H
Résolution maximale	720 TVL
Tension d'alimentation nominale	+12 Vdc 24 Vac (PAL : 50 Hz ; NTSC : 60 Hz)
Rapport signal/bruit	> 54 dB
Sortie vidéo	1 Vcàc, 75 ohms
Synchronisation	Interne, Synchr. secteur
Shutter	Automatique (1/60 [1/50] à 1/100 000) Réglable, fixe, anti-scintillement, par défaut
Jour/Nuit	Couleur, Mono, Auto
SensUp	Désactivation ou multiplication (jusqu'à 10x)
C. auto gain	Activation ou désactivation contrôle automatique de gain (0 - 40 dB)
Moteur dynamique	XF Dynamic, HDR, Smart BLC
Plage dynamique	94 dB
Réduction dynamique de bruit	3D-NR, 2D-NR

Netteté	Possibilité de régler le niveau d'optimisation de la netteté
Balance blancs	ATW intérieur, ATW extérieur, ATW fixe et manuel
Am. du contraste	Bas, Moyen, Élevé
Générateur de mire de test	Barre de couleur, trame, impulsion, Impulsion transv., croisillon
Détection de mouvement (VMD)	4 zones, entièrement programmables
Masque zone priv.	15 zones indépendantes, entièrement programmables ; Noir, Blanc, Gris, Bruit
Zoom électronique	Jusqu'à 16x
Stabilisateur optique numérique	Activé/Désactivé
Communication	Bilinx dans les 2 sens (bidirectionnel)
Langues (Affichage)	Anglais, espagnol, français, allemand, portugais, russe, chinois simplifié
Modes	6 modes programmables (prédéfinis) : 24 heures, Trafic, Faible lumin., Smart BLC, Faible bruit, Brillant
Invers. pics blanc	Supprime les zones trop lumineuses des scènes
Consommation	12 Vdc, 360 mA (700 mA avec système de chauffage) 24 Vdc, 330 mA (650 mA avec système de chauffage)
Poids	750 g
Température de fonctionnement	-30 °C à +55 °C (-50 °C avec chauffage activé)
Contrôles	Affichage piloté via les boutons de la caméra

### 8.1.1 Dimensions



**Figure 8.1** Dimensions - Encastré



**Figure 8.2** Dimensions - En surface

## 8.1.2 Accessoires

- Émetteur-récepteur BNC - UTP
- Socle de montage sur surface
- Support de montage mural
- Support de montage au plafond
- Support de montage en angle
- Logiciel et boîtier d'interface de transmission Bilinx

Renseignez-vous auprès de votre représentant local Bosch sur les derniers accessoires disponibles ou visitez les sites Web :

[www.boschsecurity.fr](http://www.boschsecurity.fr) / [www.boschsecurity.be](http://www.boschsecurity.be)





**Bosch Security Systems**

**[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)**

© Bosch Security Systems, 2013